

NGHIÊN CỨU SỐ:

Sự Sinh Thiết Tủy Ý

Sự sinh thiết được thực hiện chỉ nhằm cho mục đích nghiên cứu và sẽ không có ích lợi gì cho quý vị. Việc nghiên cứu này có thể giúp đỡ các người khác trong tương lai. Ngay cả khi ký "Có" đồng ý cho việc sinh thiết, quý vị vẫn có thể thay đổi quyết định của mình bất kỳ lúc nào. Xin quý vị đọc từng câu dưới đây và suy nghĩ về sự lựa chọn của mình. Sau khi đọc mỗi câu, xin quý vị hãy khoanh tròn, hay ký tắt vào câu trả lời đó là đúng cho quý vị. Quyết định tham gia vào cuộc nghiên cứu này là tình nguyện, và cho dù quyết định như thế nào, nó cũng sẽ không ảnh hưởng đến việc chăm sóc y tế của quý vị.

Tôi đồng ý để cho sự sinh thiết khối u cho các thử nghiệm trong cuộc nghiên cứu này.

Có _____ Không _____ Không áp dụng cho cuộc nghiên cứu này _____ Ký Tắt _____

Các Nghiên Cứu Tủy Ý

Chúng tôi muốn giữ một số trong máu, mô, và nước tiểu được thu thập cho việc nghiên cứu trong tương lai. Những mẫu này sẽ được xác định bởi một con số một và không phải là tên của quý vị. Việc sử dụng các mẫu của quý chỉ nhằm cho mục đích nghiên cứu và sẽ không có ích lợi gì cho quý vị. Có thể mẫu được lưu giữ sẽ không bao giờ được sử dụng. Các kết quả của việc nghiên cứu thực hiện trên mẫu của quý vị sẽ không cung cấp cho quý vị hoặc bác sĩ của quý vị. Nó có thể giúp những người bị ung thư và bị các bệnh khác trong tương lai.

Nếu bây giờ quý vị quyết định để cho các mô máu và nước tiểu của quý vị được lưu giữ để nghiên cứu, sau này quý vị có thể thay đổi quyết định của mình bất kỳ lúc nào. Chỉ cần liên hệ với chúng tôi và cho chúng tôi biết rằng quý vị không muốn chúng tôi sử dụng mô, máu và nước tiểu của quý vị nữa thì khi đó, mọi mô, máu, và nước tiểu của quý vị sẽ được tiêu hủy.

Xin hãy đọc từng câu dưới đây và suy nghĩ về sự lựa chọn của bạn. Sau khi đọc mỗi câu, xin quý vị hãy khoanh tròn, hay ký tắt vào câu trả lời đó là đúng cho quý vị. Cho dù quyết định như thế nào, nó cũng sẽ không ảnh hưởng đến việc chăm sóc y tế của quý vị.

- 1.** Mô, máu, và mẫu nước tiểu của tôi được lưu giữ để sử dụng trong việc nghiên cứu nhằm tìm hiểu, ngăn ngừa, hoặc điều trị ung thư.

Đồng Ý _____ Không Đồng Ý _____ Ký tắt _____

- 2.** Các mẫu của tôi được lưu giữ để sử dụng trong việc nghiên cứu nhằm tìm hiểu, ngăn ngừa, hoặc điều trị các bệnh (ví dụ: tiểu đường, bệnh mất trí nhớ, hay bệnh tim)

Đồng Ý _____ Không Đồng Ý _____ Ký tắt _____

- 3.** Ai đó có thể liên hệ với tôi trong tương lai để xin phép sử dụng (các) mẫu của tôi cho các cuộc nghiên cứu mới mà không nằm trong sự đồng ý này.

Đồng Ý _____ Không Đồng Ý _____ Ký tắt _____

PATIENT IDENTIFICATION**NCI ADDENDUM TO SHORT FORM – STORAGE FOR FUTURE USE**

• Adult Patient or • Parent, for Minor Patient
NIH-2514-5 (2-11) Short Form Template (Vietnamese)
P.A.: 09-25-0099
File in Section 4: Protocol Consent